

# Betongblandare IMER Syntesi 140

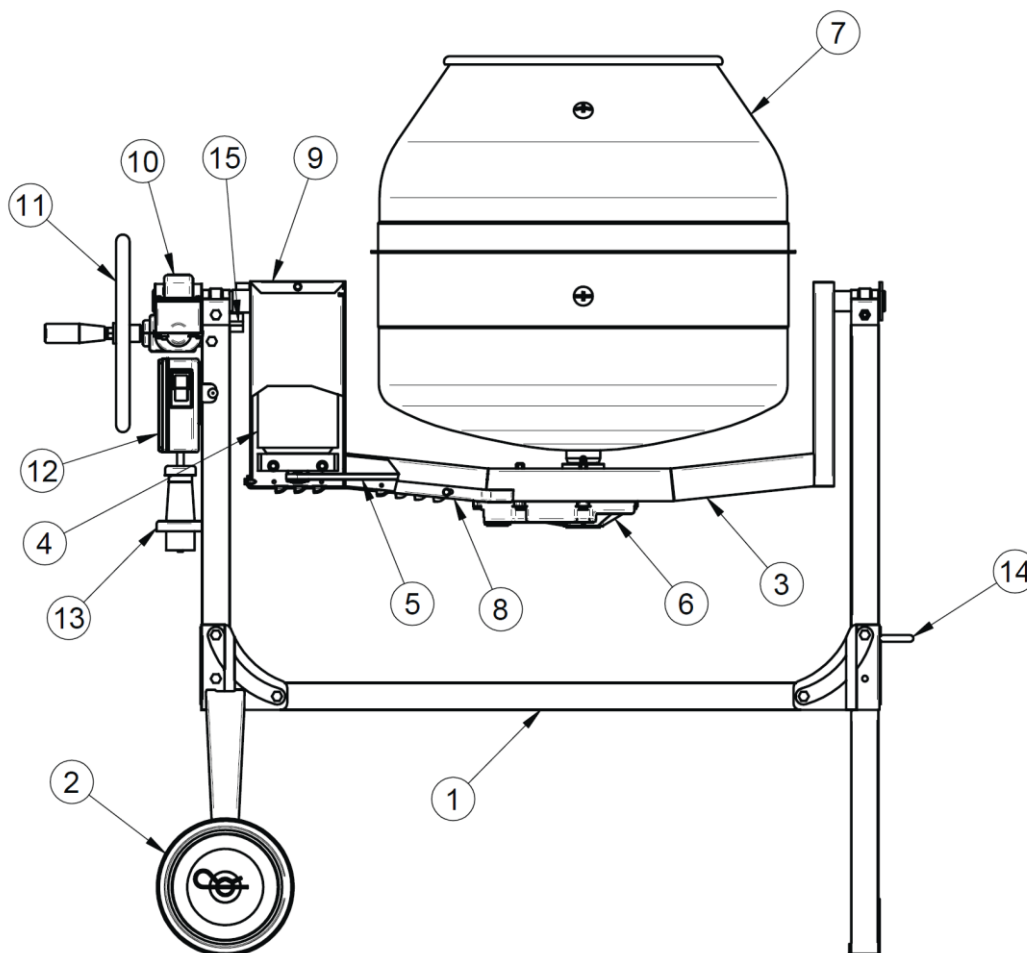


## Översättning av bruksanvisning i original



Denna bruksanvisning skall finnas tillgänglig på arbetsplatsen. Läs bruksanvisningen före användning och följ instruktionerna.

Var extra uppmärksam på instruktioner märkta med denna symbol:



Figur I

Syntesi 140 betongblandare består av följande delar:

- |   |  |
|---|--|
| 1. Yttre ram                            | 9. Skyddslock                                |
| 2. Hjul                                 | 10. Snäckreduktionsväxel för tippning        |
| 3. Inre ram                             | 11. Ratt för tippning                        |
| 4. Elmotor                              | 12. Strömbrytare med start- och stoppknappar |
| 5. Drivrem                              | 13. Intag                                    |
| 6. Reduktionsväxel för blandningstrumma | 14. Handtag för förflyttning                 |
| 7. Blandningstrumma                     | 15. Tippningsstopp                           |
| 8. Remskydd                             |  |

Bäste kund, gratulerar till ditt köp: IMER:s betongblandare är resultatet av år av erfarenhet, är utrustade med innovativa tekniska lösningar och är mycket tillförlitliga.

## Innehållsförteckning

1	Arbets säkerhet.....	3
2	Tekniska specifikationer.....	4
3	Designstandarder.....	4
4	Ljudnivå och vibrationer .....	4
5	Beskrivning och användning.....	4
6	Generella säkerhetsåtgärder .....	5
7	Elsäkerhetsanordningar .....	5
8	Skydds- och säkerhetsanordningar .....	5
9	Transport .....	6
10	Uppackning och montering .....	7
11	Placering.....	8
12	Elanslutning .....	9
13	Start av maskinen.....	9
14	Nödstopp .....	10
15	Användning.....	10
16	Underhåll .....	10
	16.1 Rengöring .....	11
	16.2 Rengöringsinstruktioner .....	11
	16.3 Justera remspänningen .....	11
	16.4 Byte av drivrem.....	12
	16.5 Byte av hjul.....	12
	16.6 Tippningsbroms.....	12
	16.7 Reparationer .....	12
17	Övriga risker och säkerhetssymboler.....	13
18	Felsökning.....	14
19	Bortskaffande.....	15
20	Appendix .....	15
21	Försäkran om överensstämmelse .....	15
22	Garantivillkor .....	16

## I Arbets säkerhet



**Arbeta säkerhetsmedvetet.**  
**För att arbeta på ett säkert sätt, läs följande instruktioner noga innan du använder maskinen.**

Denna BRUKSANVISNING måste finnas tillgänglig på arbetsplatsen, av den person som är ansvarig, så att den alltid finns tillgänglig för konsultation. Bruksanvisningen bör ses som en del av maskinen och måste sparas under hela maskinens livslängd. (SS-EN ISO 12100) Om den skadas eller tappas bort kan en kopia rekvideras från generalagenten eller tillverkaren.

Bruksanvisningen innehåller viktig information om arbetsplatsens iordningställande, maskinens användning, maskinunderhåll, och reservdelar. Det är nödvändigt att ha både adekvat erfarenhet och kunskap om maskinen före installation, användning och underhåll av maskinen.

För att garantera operatörens säkerhet, maskinens driftsäkerhet och lång livslängd, följ instruktionerna i denna manual noggrant och följ alla aktuella säkerhetsföreskrifter och gällande arbetsmiljölöslagstiftning för att förebygga olyckor på arbetsplatsen. Använd personlig skyddsutrustning (skyddsskor och lämpliga kläder, hjälm, handskar, skyddsglasögon etc.).

**Var extra uppmärksam på instruktioner märkta med denna symbol:** 



**Se till att alla skyltar är läsbara.**



**Det är absolut förbjudet att utföra någon form av modifikation på maskinens stålstruktur eller funktionella delar.**

IMER INTERNATIONAL och generalagenten fransäger sig allt ansvar för underlåtenhet att följa lagar och regler som styr användningen av denna utrustning, i synnerhet; felaktig användning, bristfällig strömförsörjning, bristande underhåll, otillbörliga modifikationer och total eller partiell underlåtenhet att iakttä instruktionerna i denna bruksanvisning.

IMER INTERNATIONAL förbehåller sig rätten att ändra blandarens specifikationer och/eller innehållet i bruksanvisningen utan skyldighet uppdatera tidigare maskiner och/eller bruksanvisningar.

## 2 Tekniska specifikationer

I tabell 1 anges betongblandarens tekniska specifikationer, utseende och delar framgår i figur 1.

Tabell 1		
Tekniska specifikationer		
Syntesi 140		
Modellbeteckning	I 105600 I 105601	I 105606 I 105607
Blandningstrummans volym	138 l	
Blandningskapacitet	100 l	
Färdig blandning	60 l	
Trummans rotationshastighet	24 r/min	
Trummans rotationsriktning	Moturs	
Hjuldimension	Ø200 x 50 mm	
Motoreffekt	0,3 kW	
Nominell spänning	230 V	220 V
Strömförbrukning	2,2 A	2,5 A
Frekvens	50 Hz	60 Hz
Strömförbrukning	2,2 A	2,5 A
Motoraxels rotationshastighet	2750 r/min	3360 r/min
Kapslingsklass	IP55	
Dimensioner	L	1330 mm
	B	800 mm
	H	1220 mm
Maskinens vikt	54 kg	

## 3 Designstandarder

Syntesi 140 är designad och tillverkad i enlighet med följande direktiv och standarder:

SS EN 12151:2008, SS EN ISO 12100:2005 och SS EN 60204-1:2006.

## 4 Ljudnivå och vibrationer

I tabell 2 anges maskinens ljudtrycksnivå ( $L_{pA}$  vid 1m) uppmätt vid användarens öra med tom trumma och de hand- och armvibrationer som överförs vid användning.

Tabell 2		
Ljudtrycksnivå och vibrationer		
Syntesi 140		
Motortyp	$L_{pA}$	$A_{eq}$
Elektrisk	72 dB(A)	2,14 m/s <sup>2</sup>

## 5 Beskrivning och användning



**Betongblandaren är konstruerad för att användas på byggplatser vid blandning av betong, murbruk, cementblandningar.**



**Användning av maskinen vid temperaturer under 0°C avrådes.**

(Se figur 1)

Syntesi 140 har en yttre ram (1), försedd med två styva hjul (2), som håller upp en svängbar inre ram. (3). På den inre ramen är en reduktionsväxel (6) monterad. En isolerande poly-v-rem (5) överför kraften från elmotorn (4) till reduktionsväxeln.

Blandningstrumman (7) är monterad på reduktionsväxels koniska utgående axel. Ett låsstift på axeln passas in i urfasningen i bussningen på trummans undersida och en T-formad bult fäster trumman i reduktionsväxeln.


Tippning av trumman regleras manuellt genom vevning av ratten (11) som är förbunden med den inre ramen via en snäckreduktionsväxel (10).

Elmotorn startas och stoppas med de två start- och stoppknapparna (12). Maskinen kopplas till strömkällan med intaget (13). Observera att intagen finns i olika utföranden.

Maskinen förflyttas på arbetsplatsen med hjälp av handtaget (14) (maskinen ska vara tom).


## 6 Generella säkerhetsåtgärder

Maskinen är konstruerad för att användas på arbetsplatser i dagsljus eller med artificiell belysning med en ljusstyrka om minst 300 Lux

 **Använd aldrig maskinen på platser där det föreligger risk för brand eller explosion.**

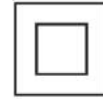
1. **Allt arbete ska ske med alla skydd på plats och i god ordning.**
2. **Använd inte tillfälliga och/eller bristfälliga elanslutningar till maskinen,**
3. **Förlängningskablarna måste placeras så att de inte tar skada. Ställ inte maskinen ovanpå kablarna.**
4. **Kontaktdon måste placeras så att vatten inte kan tränga in. Använd endast vattentätt kablage och kontaktdon avsett för fuktig miljö (IP67).**
5. **Alla eventuella elektriska fel måste kontrolleras av behörig person. Utför inte justeringar eller reparationer utan att först sett till att elanslutningen är urdragen.**

 **Händer och andra kroppsdelar liksom verktyg ska hållas borta från blandningstrumman när den är i drift.**

 **Var försiktig vid hantering av säckar för att förhindra dammbildning och inandning av farligt damm. Om dammbildning inte kan undvikas måste andningsskydd användas.**


## 7 Elsäkerhetsanordningar


Syntesi 140 är dubbelisolerad och är konstruerad i enlighet med SS-EN 60204-1. Maskinen är spolsäker (IP55) och försedd med säkerhetsanordning mot automatisk återstart efter strömfel och ett termiskt överlastskydd.



**Figur 2**

Att Syntesi 140 är dubbelisolerad (fig. 2) innebär att den är skyddad mot oavsiktlig elektrisk kontakt och maskinen behöver därför inte vara ansluten till jord.

 **När reparationer utförs är det viktigt att ha i åtanke att dubbelisoleringen endast kvarstår om material med samma isoleringsförmåga som originaldelarna används och om avstånden mellan delarna bevaras oförändrat. Detta gäller speciellt drivremmen, som måste vara av isolerande typ.**

 **Om skydds- och säkerhetsanordningar tas bort under reparationsarbeten måste de, när arbetet är avslutat, snarast återmonteras på ett riktigt sätt. (Fig. I-8 och fig. I-9)**

Risken att skada elmotorns anslutningskablar minskas genom ett tippningsstopp (fig. I-15) som förhindrar att trumman tippas mer än ett halvt varv.

 **Kontrollera regelbundet skicket på kablarna som kommer ut ur kapslingen.**

## 8 Skydds- och säkerhetsanordningar

IMERs betongblandare är försedda med fasta skydd som täcker de farliga delarna. Dessa skyddsanordningar måste vara korrekt monterade och hållas i gott skick. Till exempel remskyddet (fig. 1-8).

**!** **Tippningsstoppet förhindrar att trumman tippas mer än ett halvt varv, för att förhindra att kablarna till elmotorn skadas. (Fig. 1-15) Se till att händer och andra kroppsdelar hålls borta från tippningsstoppet när trumman tippas.**

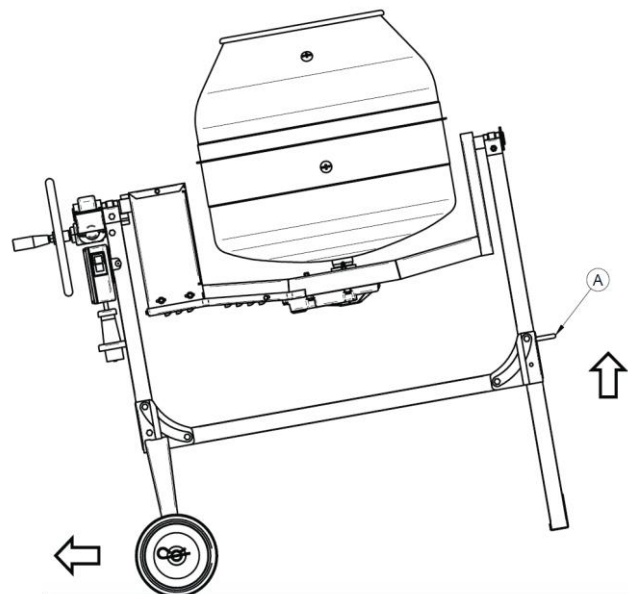
**!** **När trumman tippas, veva aldrig med så stor kraft att tippningsstoppet riskerar att sättas ur funktion eller så att reduktionsväxeln för tippning skadas.**

## 9 Transport

**!** **IMER Syntesi 140 betongblandare får inte bogseras på en väg av ett fordon, eftersom hjulen endast är anpassade för kortare förflyttningar på arbetsplatsen med tom blandningstrumma.**

Syntesi 140 kan lätt förflyttas manuellt kortare sträckor med hjälp av sina hjul och handtaget (fig. 3-A).

**!** **Varning! Koppla alltid ur elanslutningen innan maskinen förflyttas.**



Figur 3

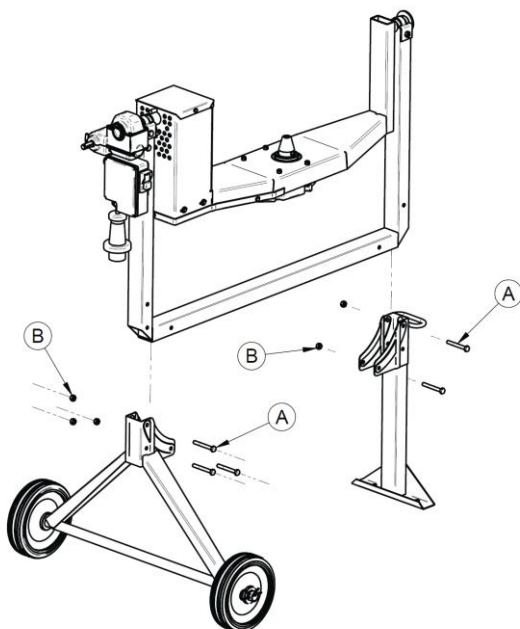


## 10 Uppackning och montering

Betongblandaren Syntesi 140 levereras normalt omonterad i en kartonglåda. Maskinen monteras enligt följande:

Se figur 4

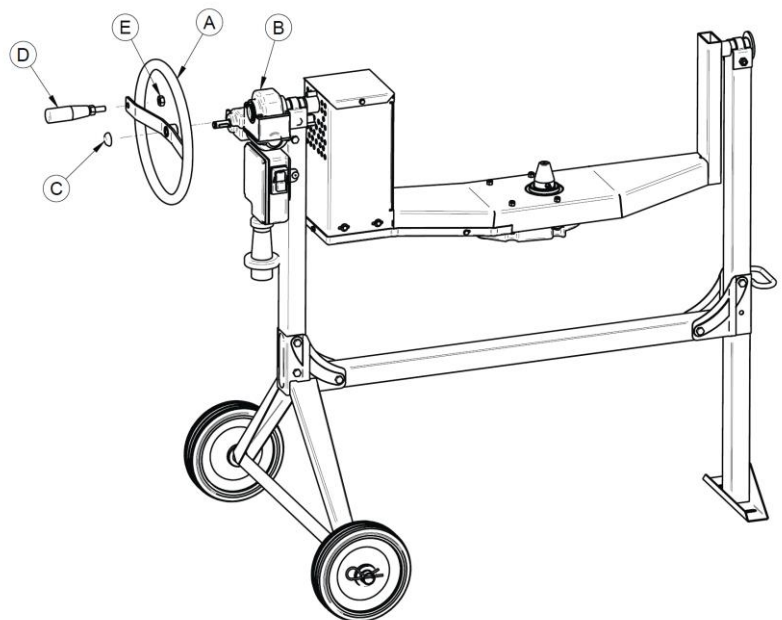
1. Montera stödbenet på den yttre ramen med två skruvar (M8x65) (fig. 4-A) och muttrar (M8) (fig. 4-B).  
Montera hjulaxeln på ramens motorsida med tre skruvar (M8x65) (fig. 4-A) och muttrar (M8) (fig. 4-B).  
Montera hjulen på hjulaxeln och fäst dem med sprintarna (fig. 4).
2. Dra åt de fem skruvarna och muttrarna.



Figur 4

Se figur 5

3. Se till att maskinen står på ett plant underlag och trä på ratten (fig. 5-A) på den utgående axeltappen på reduktionsväxeln (fig. 5-B).
  4. Lås fast ratten med kupollåsningen (fig. 5-C).
  5. Fäst handtaget (fig. 5-D) i ratten (fig. 5-A) med hjälp av muttern (M10) (fig. 5-E) och dra åt.
- ⚠ Kontrollera att montaget utförts korrekt och tippningsstoppets funktion genom att veva i båda riktningarna tills stoppet griper in.**
6. Vrid på ratten (fig. 5-A) så att den inre ramen blir horisontell.



Figur 5

Se figur 6

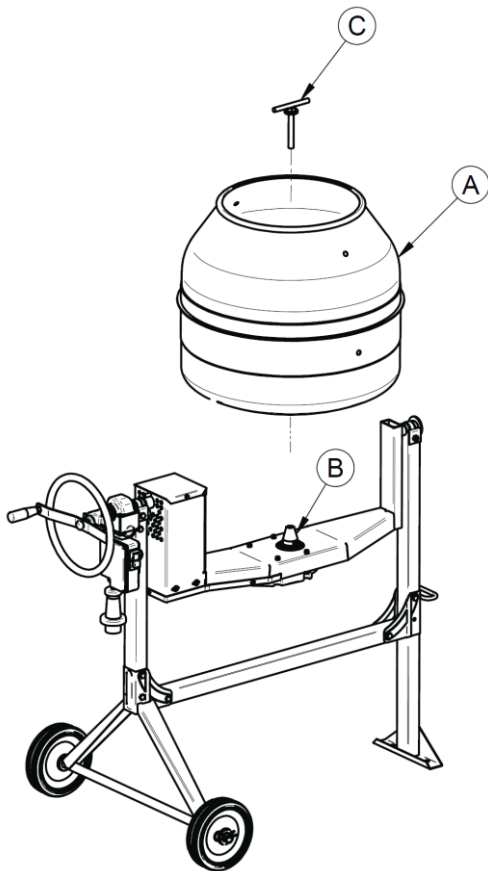
7. Sätt blandningstrumman (fig. 6-A) på reduktionsväxels utgående koniska axel (fig. 6-B) och passa in låsstiftet på axeln mot spåret i bussningen på trummans undersida.



**Spåret i trummans bussning måste passas in över låsstiftet på axeln.**

8. Lås fast trumman med brickan, låsbrickan och den T-formade bulten (fig. 6-C) och dra åt.

Notera att blandningstrumman finns i två utföranden; plast eller plåt och att de är utbytbara med varandra.

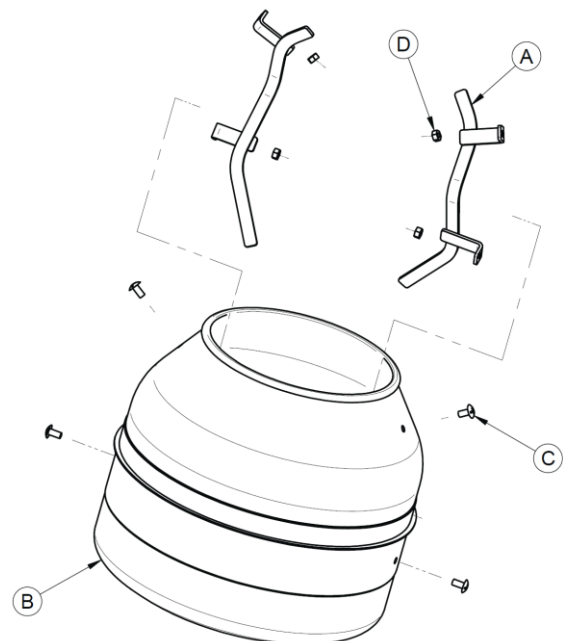


Figur 6

Se figur 7

9. Montera de två blandningsarmarna (fig. 7-A) i blandningstrummans (fig. 7-B) hål med skruvarna (M12x25) (fig. 7-C) och muttrarna (M12) (fig. 7-D).

När alla delar har monterats är maskinen klar att användas.



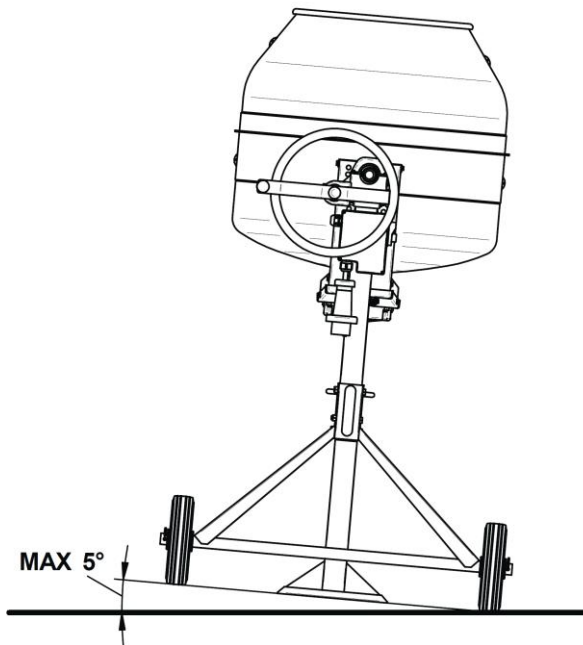
Figur 7



## 11 Placering

- ⚠ **Ställ maskinen på jämnt underlag och kontrollera att maskinen står stabilt. Maximal tillåten lutning är 5° (fig. 8). Se till att underlaget är platt och så hårt att maskinen inte riskerar att sjunka ned eller välta under användning.**

Se till att placera blandaren så att det går lätt att tömma ur blandningen i lämplig kärra.



Figur 8

## 12 Elanslutning

- ⚠ **Säkerställ att elanslutningen är försedd med en jordfelsbrytare.**

Säkerställ före anslutning att spänning och frekvens överensstämmer med maskinens specifikationer, 230V/50Hz.

För att förhindra spänningsfall måste elkablarnas dimension utgå från maskinens strömförbrukning vid drift. Använd inte kabel uppsnurrad på en trumma.

Anslutningskabelns tvärsnittsarea måste väljas med hänsyn till både kabelns längd och maskinens strömförbrukning för att undvika spänningsfall. Se tabell 3.

Tabell 3				
Kabelstorlek				
Syntesi 140				
Motortyp	Kabelns tvärsnittsarea (mm <sup>2</sup> )			Kabel-längd (m)
	1,5	2,5	4,0	
230 V 2,2 A	0-35	36-50	-	
220 V 2,5 A				


Kablar som används på byggarbetsplatser ska förses med lämplig extern inkapsling som är resistent mot slitage, krossning och extrema väderförhållanden (t.ex. H07RN-F).

- ⚠ **Alla anslutningar måste utföras i enlighet med CEI 64-8 (CENELEC HD384), av behörig person.**


### 13 Start av maskinen

Innan maskinen ansluts till elnätet, se till att alla säkerhetsanordningar är på plats och fungerar som de ska, att elkablarna är i bra skick och att alla kontaktdon (av vattentät typ) inte är fuktiga. Kontrollera att kylflänsarna av metall på elmotorn inte är igensatta, för att förhindra att motorn överhettas.

Anslut betongblandaren till elnätet med intagets kontaktdon. Starta maskinen genom att trycka in den gröna startknappen på strömbrytaren (fig. I-12). Strömbrytaren består av en grön knapp för start och en röd knapp för stopp. Den är utrustad med under-spänningsutlösare som hindrar automatisk start efter strömbrott, tryck på den gröna PÅ-knappen igen för att återstarta maskinen.


 **Motorn är försedd med ett termiskt överlastskydd. Om motorn överhettas stängs den automatiskt av. Motorn måste svalna innan den åter kan startas.**

### 14 Nödstopp

 **I en nödsituation stoppas maskinen genom att trycka in den röda (utstickande) stoppknappen på huvudbrytaren (fig. I-12). Drag sedan ur elanslutningen. För att återstarta maskinen, sätt i elanslutningen och tryck på den gröna startknappen.**

### 15 Användning

För att få en optimal blandning och en kontinuerlig drift, ska betongblandaren startas i horisontellt läge. Justera sedan lutningen på trumman utefter blandningen.

 **Starta maskinen, så att trumman roterar, innan materialet tillsätts.**

Lutningen kan behöva justeras flera gånger för att förhindra att blandningen rinner ut.


Börja normalt med att tillsätta vatten och alternera därefter de material som skall blandas för att minimera blandningstiden.

Låt blandningstrumman fortsätta rotera tills blandningen har uppnått önskad kvalitet och konsistens.


Låt blandningstrumman fortsätta rotera vid tömning.

Tippa trumman genom att veva på ratten (fig. I-11) tills trummans öppning är riktad nedåt.

Om en del av blandningen lämnas kvar i trumman för senare användning, är det viktigt att låta trumman fortsätta rotera. Se till att minimera tiden blandningen är kvar i trumman efter att önskad blandningskonsistens har erhållits.

 **Se till att händer och andra kroppsdelar samt verktyg hålls borta från blandningstrumman när den roterar.**

### 16 Underhåll

 **Allt underhåll och reparationer av maskinen måste utföras av behörig personal när maskinen är avstängd, elanslutningen är urdragen och trumman är tömd.**

Utför följande varannan månad:

- Kontrollera remspänningen.
- Kontrollera poly-v-rem och remskivor efter tecken på slitage.
- Kontrollera åtdragningen av T-bulten som fäster trumman.
- Rengör elmotorns kylflänsar och hus för att få bort smuts och skräp.
- Smörj snäckskruv och kuggprofil med smörjfett.


Kontrollera varje vecka att kontakterna på elintag och anslutningarna till strömbrytaren är rena, torra och fria från rost.

Om betongblandaren ska användas efter att stått förvarad utomhus under lång tid, se till att reduktionsväxeln för tippning är ordentligt smord.

## 16.1 Rengöring

Efter varje avslutat arbetspass eller inför långvarig förvaring, måste trummans in- och utsida rengöras ordentligt.

 **Starta inte betongblandaren under tiden som den rengörs.**

 **Om skydd lossas under rengöringen måste dessa monteras tillbaka på ett riktigt sätt innan maskinen åter tas i bruk.**

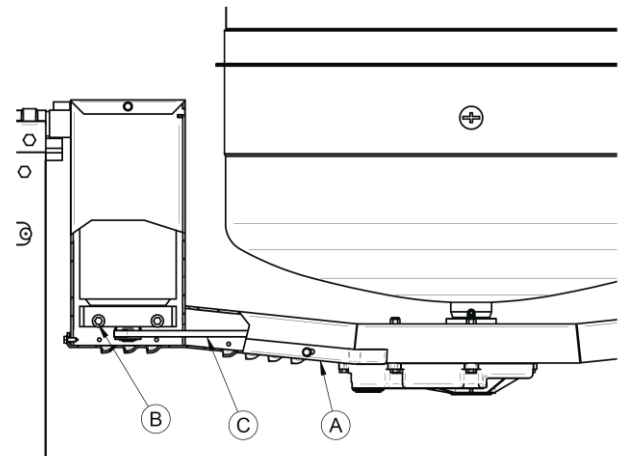
Om maskinen spolas ren med vatten, var noga med att se till att inte spola vatten direkt på intaget, huvudbrytaren och elmotorn.

## 16.2 Rengöringsinstruktioner

Rengör betongblandarens utsida med en borste och vatten. Skrapa bort eventuella blandningsrester. Lämna inte kvar några blandningsrester i trumman. Trummans insida rengörs lättast, efter avslutat arbetspass eller inför långvarig förvaring, genom att tillsätta några spadar grus och vatten. Låt maskinen gå en stund med denna blandning. Se till att alla rester av den gamla blandningen försvinner. Töm sedan ur gruset.

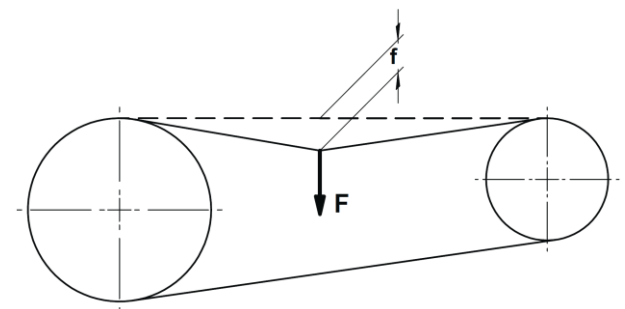
Slå inte på maskinen med hårda föremål som hammare, spade eller liknande. Detta gäller speciellt maskiner med plåttrumma. En bucklig blandningstrumma blandar sämre och är svårare att rengöra än en oskadad.

## 16.3 Justera remspänningen




**Figur 9**

1. Se till att maskinen är avstängd med strömbrytaren och dra ur elanslutningen.
2. Montera bort remskyddet (fig. 9-A) genom att skruva ur de fyra skruvarna som håller det på plats.
3. Kontrollera remspänningen. Vid ett tryck med en kraft på ca 0,6 kg (fig. 10-F) mitt på remmen skall remmen tryckas inåt ca 5 mm (fig.10-f). För att justera remspänningen, lossa något på de fyra motorfästbultarna (fig. 9-B) och spänn genom att flytta motorn i sidled med motorfästet.



**Figur 10**

 **Spänn inte drivremmen för mycket; detta leder till en kortare livslängd på drivremmen, reduktionsväxeln samt på lagren i elmotorn.**

4. Dra åt motorfästbultarna när remspänningen är korrekt.
5. Montera remskyddet och dra åt de fyra skruvarna.

## 16.4 Byte av drivrem

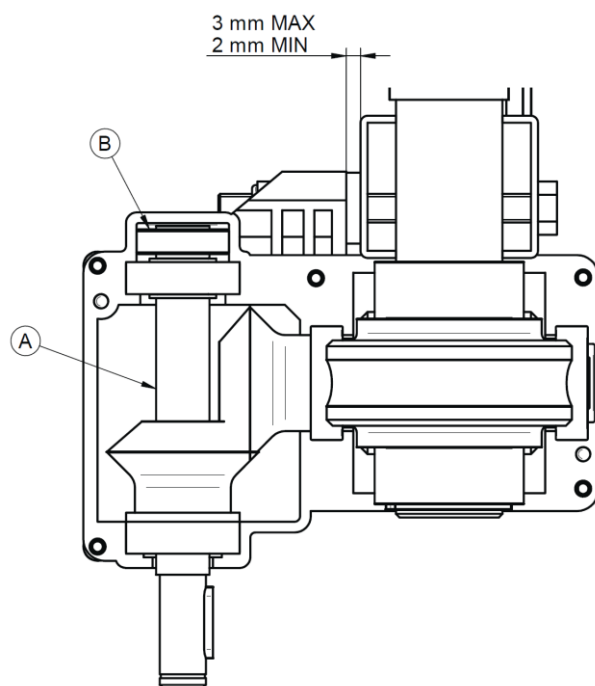
**⚠ Drivremmen måste vara av isolerande typ för att maskinens dubbelisolering skall kvarstå. Använd alltid originaldelar från IMER INTERNATIONAL S.p.a.**

1. Se till att maskinen är avstängd med strömbrytaren och dra ur elanslutningen.
2. Montera bort remskyddet (fig. 9-A) genom att skruva ur de fyra skruvarna som håller det på plats.
3. Lossa något på de fyra motorfästbultarna (fig. 9-B) och flytta motorn tills remmen kan tas loss från motorns och reduktionsväxelns remskivor.
4. Passa in en ny rem, först på reduktionsväxelns remskiva och sen på motorns remskiva. Var noga med att se till att remmens tre ribbor placeras ordentligt i remskivornas spår.
5. Spänn drivremmen genom att flytta motorn i sidled med motorfästet. Kontrollera remspänningen. Vid ett tryck med en kraft på ca 0,6 kg (fig. 10-F) mitt på remmen skall remmen tryckas inåt ca 5 mm (fig. 10-f).
6. Dra åt motorfästbultarna när remspänningen är korrekt.
7. Montera remskyddet och dra åt de fyra skruvarna.

## 16.5 Byte av hjul

1. Lyft upp maskinen några centimeter från marken och placera hjulaxeln på ett robust och stabilt stöd (till exempel en träbit eller ett annat homogent material). Stödets höjd bör vara något högre än hjulradien.
2. Dra ut sprinten och lossa på hjulet. (Se illustrationen i den flerspråkiga versionen av bruksanvisningen: s 26, tav.1, position 26 och 25.)
3. Trä på det nya hjulet på hjulaxeln och sätt tillbaka sprinten.
4. Sänk tillbaka maskinen till marknivå.

## 16.6 Tippningsbroms



**Figur 11**


På tippningsrattens axel (fig. 11-A), i huset för snäckreduktionsväxeln, sitter en radiallytätning som broms (fig. 11-B), den hindrar att trumman tippas av sig själv när den töms.


Om trumman börjar tippa av sig själv måste bromsen bytas. Använd endast IMER originaldelar.

**⚠ Om snäckreduktionsväxeln har demonterats är det nödvändigt att kontrollera att det blir ett mellanrum på 2-3 mm mellan reduktionsväxelhuset och ramen vid återmonteringen. (Fig. 11)**

## 16.7 Reparationer

Reparationer av elsystemet får bara utföras av personer med nödig kunskap. Använd endast originaldelar från IMER, delarna får inte modifieras på något sätt.

 **Starta inte betongblandaren medan den repareras.**

 **Om skydds- och säkerhetsanordningar tas bort under reparationsarbetet måste de återmonteras på ett riktigt sätt när arbetet är klart.**

## 17 Övriga risker och säkerhetssymboler

Trots att blandaren har tillverkats helt i enlighet med gällande föreskrifter, kvarstår risker som inte kan elimineras och som gör att lämplig personlig skyddsutrustning måste användas. Varningsskyltar som finns monterade på maskinen påpekar både risker och instruktioner som måste följas.

### Bullerrisk



Hörselskydd måste användas

### Risk för skador på händer



Säkerhetshandskar måste användas

### Risk för skador på ögon



Skyddsglasögon måste användas

### Risk vid felaktig användning



Bruksanvisningen måste läsas före användning!

### Risk för indragning, kläm- och skärskador, roterande delar



Avlägsna inte skydden!



Rör inte drivningen!

### Farlig elektrisk spänning



Varning för elektrisk fara!

Arbetsgivaren ansvarar för att fungerande personlig skyddsutrustning finns tillgänglig på arbetsplatsen.

## 18 Felsökning



**Allt underhåll och reparationer av maskinen måste utföras när maskinen är avstängd, elanslutningen är urdragen och trumman är tömd.**

Problem	Orsak	Åtgärd
Motorn startar inte när startknappen trycks in	Defekt anslutningskabel	Kontrollera elkablarna*
	Kontaktdonen är inte korrekt inkopplade	Kontrollera korrekt anslutning.
	En elektrisk anslutning från intaget till motorskyddsbrytaren har lossnat	Återanslut*
	En elektrisk anslutning inne i motorns plint har lossnat	Återanslut*
	En elektrisk anslutning inne i panelen har lossnat	Återanslut*
	Strömbrytaren är trasig	Byt strömbrytare*
	Överlastskyddet har aktiverats	Vänta några minuter och försök sedan återstarta maskinen.
Tömningsratten rör sig av sig själv vid tömning	Bromsen i snäckreduktionsväxeln är sliten	Byt ut radialejtätningen.
Trummans rotationshastighet minskar under blandning	Remmen är slapp eller sliten.	Spänn eller byt ut eller remmen.

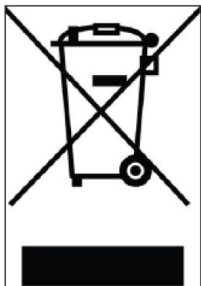
\* Utförs av elektriker

### Medföljande verktyg:

- Fast nyckel, storlek CH 13-17
- Fast nyckel, storlek CH 17-19

## 19 Bortskaffande

Den uttjänata maskinen måste avyttras och återvinnas enligt gällande lagstiftning.



Symbolen med den överkorsade soptunnan på maskinen betyder att produkten skall bortskaffas separat från annat avfall då den tjänat ut.

Användaren är skyldig att lämna in maskinen till lämplig separat insamling av elektriska och elektroniska produkter eller lämna tillbaka den till försäljningsstället då en ny motsvarande maskin köps. Producenten är ansvarig för att anvisa lämpligt omhändertagande. Lämplig separat insamling, följd av miljöanpassad behandling och bortskaffande bidrar till att förhindra potentiell skada på miljö och hälsa och uppmuntrar återanvändning och återvinning av de material maskinen består av. Felaktigt bortskaffande av maskinen kan medföra påföljd som föreskrivs i lag.

## 20 Appendix

I den flerspråkiga versionen av bruksanvisningen för Syntesi 140 finns ett appendix med sprängskisser, kopplingsschema och reservdelslistor. Notera att figurnumreringen i den flerspråkiga versionen av bruksanvisningen skiljer sig från den svenska.

## 21 Försäkran om överensstämmelse

Bilagt den flerspråkiga versionen av bruksanvisningen finns "DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA". Här följer den svenska översättningen:

1. EG-försäkran om överensstämmelse för maskiner (Direktiv 2006/42/EG Bilaga II-A, 2000/14/EG Bilaga II) (Översättning)
2. Tillverkare och innehavare av tekniska dokument (*Namn*)
3. Adress: (*Adress*)
4. Intygar härmed att
5. Betongblandaren (Bilaga I, punkt II, Direktiv 2000/14/EG) (*Modellbeteckning*)
6. Karakteristisk parameter: Trumkapacitet: (*Värde*)
7. Serienummer: (*Värde*) (med artikelnummer och vikt)
8. Är i överensstämmelse med riktlinjerna i Direktiv 2006/42/EG och 2000/14/EG och gällande lagstiftning.
9. Är i överensstämmelse med följande övriga EU-direktiv: 2014/30/EG, 2014/35/EG.
10. Följande (del/avsnitt) standarder och tekniska specifikationer har använts; SS-EN ISO 12100, SS-EN 60204-1, SS-EN 12151, SS-EN ISO 3744.
11. Uppmätt ljudeffektnivå (*Värde*)
12. Garanterad ljudeffektnivå (*Värde*)
13. Testerna för denna överensstämmelse är i enlighet med bilaga V i Direktiv 2000/14/EG.
14. (*Plats, datum*)
15. Divisionsdirektör (*Underskrift*)



## 22 Garantivillkor

Bilagt den flerspråkiga versionen av bruksanvisningen finns ”CONDIZIONI DI GARANZIA”. Här följer den svenska översättningen:

Service enligt garantivillkor måste efterfrågas av närmsta auktoriserade serviceverkstad (kontakta din återförsäljare för information eller se listan över tillgängliga serviceverkstäder på [www.imergroup.com](http://www.imergroup.com) under Service). Köparen måste åberopa garanti och presentera dokument som visar inköpsdatum för produkten i fråga.

Garantin omfattar reparation eller utbyte av delar med fabrikationsfel.

För alla IMER INTERNATIONALS produkter gäller ett års garanti räknat från leveransdatum till användaren. Reparationer som utförs under garantitiden påverkar inte den allmänna garantitiden. Garantin omfattar reparation eller utbyte av alla delar med fabrikationsfel; om reparationen utförs på annan plats än hos auktoriserad serviceverkstad står användaren alla transportkostnader.

Alla reparationer som utförs under garanti måste, även om de utförs på en auktoriserad serviceverkstad, godkännas i förväg av IMER INTERNATIONALS serviceavdelning.

Garantin gäller inte i följande fall:

- När reparationen eller reservdelsbytet har utförts av en icke auktoriserad serviceperson.

- När problemet är orsakat av användande av icke-originalreservdelar.
- När användaren monterat tillbehör som inte är original eller som inte är specificerade i bruksanvisningen.
- När produkten modifierats, reparerats eller plockats isär av användaren eller andra icke auktoriserade personer.
- När det utan IMER:s tillåtelse gjorts modifieringar i produkten som kan påverka produktens korrekta användning.
- Vid felaktig start, vid felaktig användning av produkten, vid underlåtenhet att följa instruktionerna i bruksanvisningen eller vid underlåtenhet att följa det rekommenderade underhållsschemat.
- I händelse av naturkatastrof.
- Vid fel uppkomna av normalt slitage.
- Vid fel som uppstår på grund av användning av felaktigt bränsle eller smörjmedel.
- Vid av fel på elektriska komponenter orsakat av ett otillräckligt elsystem, fel i elsystemet, eller för att elanslutningarna gjorts utan att instruktionerna i bruksanvisningen följts.

Eventuella tvister i samband den denna garanti löses i Sienas allmänna domstol i Poggibonsi Italien.